

THOMSON

MODE D'EMPLOI
BLENDER CHAUFFANT
Réf. THFP05538



Lire attentivement la notice avant toute utilisation.

CE

Ce produit est conforme aux exigences imposées par les directives 2006/95/CE (abrogeant la directive 73/23/CEE modifiée par la directive 93/68/CEE) et 2004/108/CE (abrogeant la directive 89/336/CEE)

CONSIGNES DE SECURITE

- ❖ Respectez toutes les consignes de sécurité lors de l'utilisation de cet appareil pour éviter les blessures corporelles et la détérioration de l'appareil. Cet appareil doit être utilisé exclusivement de la manière décrite dans cette notice d'utilisation.
- ❖ Veillez à retirer tous les éléments d'emballage et étiquettes ou autocollants promotionnels du Blender chauffant avant de la mettre en service.
- ❖ Pendant l'utilisation, la surface de l'appareil devient très chaude. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez toujours les poignées.
- ❖ Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer. Pour débrancher l'appareil, éteignez-le en appuyant sur son interrupteur marche/arrêt, puis sortez sa fiche de la prise secteur.
- ❖ N'utilisez aucun accessoire avec cet appareil.
- ❖ Pour vous prémunir contre les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure corporelle, ne plongez pas le cordon d'alimentation ou l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
- ❖ Si le moteur cale, éteignez et débranchez l'appareil de la prise secteur. Laissez-le reposer 30 secondes, puis rebranchez-le et rallumez-le.
- ❖ Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas du bord d'un comptoir/plan de travail ou d'une table.
- ❖ Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec des surfaces chaudes.
- ❖ Cet appareil ne doit être utilisé que pour préparer des aliments/boissons en procédant comme décrit dans la notice d'utilisation fournie avec lui. Conservez cette notice d'utilisation pour consultation ultérieure.
- ❖ Afin de vous prémunir contre les risques d'incendie et de blessures corporelles, ne recouvrez pas l'appareil quand il est en fonctionnement.
- ❖ Si l'appareil est utilisé pour réchauffer des aliments, vérifiez que leur température est uniforme avant de les servir.
- ❖ Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- ❖ Les enfants doivent rester sous surveillance afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ❖ Cet appareil n'est pas prévu pour être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance.
- ❖ Débranchez l'appareil avant de le laisser inutilisé.
- ❖ *Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:*
 - *des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;*
 - *des fermes;*
 - *l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;*
 - *des environnements du type chambres d'hôtes.*

La température de toutes les surfaces comportant ce symbole devient très élevée pendant l'utilisation de l'appareil, NE TOUCHEZ PAS ces surfaces, car cela peut provoquer des blessures. Attendez que l'appareil ait complètement refroidi avant de le manipuler.



IMPORTANT

IL EST ABSOLUMENT INTERDIT DE REMPLACER VOUS MEMES LE CABLE D'ALIMENTATION. SI CELUI CI EST ENDOMMAGE, IL DOIT ETRE REMPLACE PAR LE FABRICANT, SON SERVICE APRES-VENTE OU UNE PERSONNE DE QUALIFICATION SIMILAIRE AFIN D'EVITER UN DANGER.

SI VOTRE APPAREIL TOMBE FAITES-LE EXAMINER PAR UN PROFESSIONNEL AVANT DE LE REMETTRE SOUS TENSION. DES DOMMAGES INTERNES PEUVENT REPRESENTER UN RISQUE D'ACCIDENT.

TOUTE RECLAMATION SUR VOTRE PRODUIT DOIT SE FAIRE AUPRES DE VOTRE MAGASIN REVENDEUR OU SON SERVICE APRES -VENTE.

TOUTE REPARATION DOIT ETRE FAITE PAR LE FABRIQUANT SON SERVICE APRES-VENTE. LE SERVICE APRES-VENTE DE VOTRE MAGASIN REVENDEUR OU UNE PERSONNE DE QUALIFICATION SIMILAIRE AFIN D'EVITER UN DANGER

Description du produit



Utilisation

A. Bol en verre

Lisez toujours ces consignes de sécurité avant la mise en service de l'appareil, lavez soigneusement le bol en verre (consultez le chapitre « Nettoyage et entretien » pour plus d'informations).

1. Assemblage

Positionnez le bol au-dessus du socle en alignant les flèches de la couronne du bol et du socle (Image 1). Insérez le bol dans le socle (Image 2).

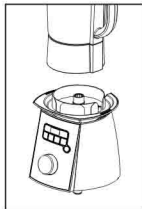


Image 1

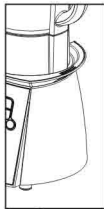


Image 2

Remarque : Veillez à correctement assembler le bol sur le socle pour éviter d'endommager les interrupteurs de sécurité.

2. Démontage

Éteignez le Blender chauffant, puis débranchez-le de la prise secteur. Soulevez le bol du socle en le tenant uniquement par sa poignée. Ne tournez pas le bol.

Attention : L'élément chauffant devient brûlant quand le blender chauffant est dans le mode de cuisson. Ne touchez pas le dessous de la couronne du bol.

B. Couvercle et verre doseur

1. Pour retirer le couvercle du bol, saisissez fermement les bords du couvercle d'une main et soulevez-le. Une fois que vous avez mis les aliments dans le bol, refermez son couvercle avant de chauffer et de mixer les aliments. Pour refermer le couvercle, reposez-le simplement sur le bol, puis appuyez-le fermement vers le bas (veillez à ce que le bec verseur du bol soit recouvert par la partie saillante du couvercle).

2. Pour retirer le verre doseur du couvercle, soulevez-le. Pour le remettre en place, alignez-le avec les rainures du couvercle.

AVERTISSEMENT : De la vapeur s'échappe sur le pourtour du verre doseur quand le blender chauffant est dans le mode cuisson. C'est normal, mais faites attention, car la vapeur peut brûler. Veillez à toujours refermer le couvercle et le verre doseur avant de mixer des aliments.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Voltagem : 220-240 V~
- Frequência : 50 Hz
- Potência da função de aquecimento: 700-900W
- Potência do Motor : 180-220W



Este logótipo, afixado no produto, indica que este é um aparelho cujos resíduos de processamento se enquadram na Diretiva 2012/19/CE, de 04 de julho de 2012, sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE).

A presença de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos pode ter efeitos potenciais no ambiente e na saúde humana no ciclo de reproprocessamento do produto.

Por este motivo, no final da sua vida útil, este aparelho não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos não selecionados.

Como consumidor, o seu papel é crucial no ciclo de reutilização, reciclagem e outras formas de recuperação de equipamentos elétricos e eletrônicos. Foram criados centros de recolha de resíduos e disponibilizadas instalações pelas comunidades locais (instalações para reciclagem) e distribuidores.

É da sua responsabilidade a utilização dos sistemas de recolha seletiva disponibilizados.

THOMSON é uma marca comercial da Technicolor SA, utilizada sob licença da SOPADIS.

*Este produto é importado por
SOPADIS, 12 rue Jules Ferry, 93110 ROSNY-SOUS-BOIS*

C. Panneau de contrôle

Interrupteur marche/arrêt

1. Branchez le blender chauffant dans une prise secteur. L'interrupteur marche/arrêt se met à clignoter. Appuyez une fois dessus, il reste allumé en continu. Le blender chauffant est maintenant dans le mode veille.
2. Si vous appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt quand l'appareil est en veille, il s'éteint et son interrupteur marche/arrêt se remet à clignoter. Tous les réglages effectués sont annulés.
3. Pour éteindre l'interrupteur marche/arrêt, appuyez à nouveau dessus ou débranchez l'appareil de la prise secteur.

Minuterie

4. Lorsque le blender chauffant est en veille, vous pouvez régler la minuterie avec les touches + et - si vous appuyez sur la touche « - ».
5. Si vous sélectionnez la touche Haut, l'écran affiche « 25 minutes ». La durée de cuisson maximale dans ce mode est de 90 minutes.
6. Si vous sélectionnez la touche Moyen, l'écran affiche « 20 minutes ». La durée de cuisson maximale dans ce mode est de 90 minutes.
7. Si vous sélectionnez la touche Bas, l'écran affiche « 15 minutes ». La durée de cuisson maximale dans ce mode est de 90 minutes.
8. À chaque pression sur la touche « - », la durée de cuisson est réduite de 1 minute.
9. À chaque pression sur la touche « + », la durée de cuisson est allongée de 1 minute.

Remarque : La durée de cuisson peut être allongée ou réduite en appuyant sur les touches « + » et « - » à tout moment pendant la cuisson ou la préparation.

Régler la température

Le blender chauffant commence à chauffer ou le cycle de cuisson démarre quand vous sélectionnez une température (haut, moyen ou bas).

Remarque : La température peut être modifiée à tout moment pendant la cuisson ou la préparation.

Touche mélangeur

La fonction mélangeur peut être utilisée à tout moment pendant la cuisson ou la préparation. Elle peut également être utilisée dans le mode veille après que des aliments aient été mis dans le bol en verre.

La fonction mélangeur n'est pas idéale pour mixer des soupes, néanmoins, vous pouvez l'utiliser pour obtenir des soupes comportant des morceaux.

La fonction mélangeur comporte deux modes :

- Dans le mode veille, si vous actionnez l'une des touches de température (haut, moyen ou bas) et la touche mélangeur en même temps, l'appareil chauffe 2 minutes, puis mixe pendant 8 secondes.
- Dans le mode cuisson, si vous actionnez l'une des touches de température (haut, moyen ou bas), et qu'après 5 secondes une fois la fonction de chauffe confirmée, vous actionnez la touche mélangeur, les lames se mettent à mixer jusqu'à ce que vous relâchiez cette touche.

D. Fonction mixeur

- Par sécurité la fonction mixeur ne fonctionne que lorsque la cuisson est terminée.
- Vous pouvez également éteindre manuellement la fonction de chauffe en appuyant sur la touche de la température utilisée (celle allumée) ou en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt.
- Si vous appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour éteindre la fonction de chauffe, le blender chauffant s'éteint complètement et vous devez le rallumer pour utiliser sa fonction mixeur.

Si vous mixez des aliments chauds, ne dépassez pas la vitesse 2. Généralement la vitesse 1 suffit.

Remarque : La durée de mixage continue ne doit jamais dépasser deux minutes, car c'est la durée de fonctionnement continue maximale du moteur. Laissez toujours le moteur reposer une minute après deux minutes d'utilisation continue.

1. Posez le socle sur une surface plane et rigide.
2. Assemblez le bol du blender chauffant, puis branchez sa fiche dans une prise secteur appropriée.
3. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour mettre le blender chauffant en veille.
4. Réglez la durée désirée. Bien que vous puissiez la modifier pendant la cuisson, il faut la régler pour pouvoir démarrer la cuisson.
5. Pour frire des aliments, par exemple des oignons ou de l'ail, ajoutez du beurre ou de l'huile avant démarrer la cuisson.
6. Veillez à mettre le beurre sur la plaque chauffante et non sur les lames. Sélectionnez la puissance de chauffe basse pour faire fondre le beurre. Pour frire des oignons ou de l'ail, ajoutez et cuisez jusqu'à ce qu'ils soient ramollis, refermez le couvercle.
7. L'appareil peut émettre un peu de fumée et une légère odeur lors de sa première utilisation, c'est normal.
8. Pour mixer des oignons ou de l'ail, utilisez la touche mélangeur du panneau de contrôle.
9. Ajoutez le reste des ingrédients (légumes, assaisonnement, bouillon, etc.), réglez la puissance haute et faites bouillir.
10. Lorsque vous préparez de la soupe, ne dépassez jamais la marque 1400 ml du bol en verre.
11. Une fois que la préparation bout, réduisez la puissance de chauffe sur Bas pour mijoter, réglez la minuterie, puis laissez la cuisson se poursuivre.

Remarque : L'appareil est pourvu d'un thermostat régulant la cuisson, c'est pourquoi la puissance de chauffe et la quantité de bulles diminuent et augmentent pendant la cuisson.

Une fois la cuisson terminée, la Machine à Soupe bipe 4 fois.

Pour mixer de la soupe, utilisez la fonction mixeur. Elle ne peut être utilisée que lorsque la cuisson et la minuterie sont terminées. Une fois les ingrédients prêts, mixez la soupe à la vitesse 1 jusqu'à obtenir la consistance désirée, puis servez.

AVERTISSEMENT : Lors de la cuisson ou du mixage d'un liquide chaud, il est essentiel de laisser le couvercle et le verre doseur fermés sur l'appareil pour éviter les blessures.

Conseils pratiques

1. Avant de mixer des ingrédients solides, coupez-les en petits morceaux de 2 à 3 cm.
2. Si vous mettez du lait dans la machine à soupe, le bas du bol peut bruir. Vous pouvez le retirer avec un produit nettoyant.

E. Mixer des ingrédients froids

1. La fonction mixeur de l'appareil peut également être utilisée comme un mixeur standard pour mixer des aliments froids ou broyer de la glace.
2. Posez le socle sur une surface plane et rigide.
3. Assemblez le bol sur le socle, puis branchez l'appareil sur une prise secteur adaptée.
4. Ajoutez tous les ingrédients nécessaires dans le bol en verre, puis refermez son couvercle. Vous pouvez également ajouter d'autres ingrédients pendant le mixage. Pour cela, soulevez le verre doseur hors du couvercle, puis insérez les aliments supplémentaires par l'ouverture du couvercle.

5. Nota: A capacidade máxima para alimentos frios é de 1750 ml.
6. Regule o botão de liquidação para o nível pretendido. Depois de alcançar a consistência desejada, rode o botão novamente para "0".
7. Desligue a ficha elétrica do aparelho imediatamente após a utilização.
8. Não guarde substâncias líquidas ou sólidas no jarro de vidro. Esvazie e limpe cuidadosamente o aparelho após a utilização.
9. Não sobrecarregue o Liquidificador com Aquecimento. Se o motor deixar de funcionar, desligue imediatamente o aparelho e retire a ficha da tomada de corrente. Retire cuidadosamente alguns ingredientes, volte a inserir a ficha na tomada de corrente e ligue o aparelho.

Limpeza e armazenamento

- Desligue sempre a ficha da tomada de corrente, antes de limpar.
- Antes de utilizar pela primeira vez e sempre após cada utilização, todas as peças devem ser cuidadosamente lavadas.
- Inspeção regularmente todas as peças antes de voltar a montar. Se alguma peça ficar danificada ou se o jarro estiver partido ou rachado, NÃO UTILIZE O LIQUIDIFICADOR COM AQUECIMENTO.

AVISO: As lâminas são muito afiadas. Manuseie com cuidado.

1. Não lave a tampa e o vedante de borracha na máquina de lavar, dado que não foram concebidos para esse efeito.
2. Utilize um pano húmido para limpar a base para remover eventuais resíduos de alimentos e depois seque cuidadosamente. Não utilize quaisquer produtos detergentes abrasivos para limpar a base. Deite um pouco de detergente num pano e não diretamente na base.
3. Nunca mergulhe a base na água nem em qualquer outro líquido e nunca a coloque numa máquina de lavar.
4. Verifique se todas as peças estão limpas e secas antes de guardar o aparelho.
5. Nunca enrole o cabo elétrico em redor do Liquidificador com Aquecimento.
6. Nunca mergulhe o cabo elétrico, a ficha ou a base em água ou em qualquer outro líquido.
7. Nunca mergulhe o jarro de vidro na água imediatamente depois de cozinhar – deixe arrefecer.

Limpeza automática

Uma forma fácil e rápida de limpar o Liquidificador com Aquecimento é adicionar 0,5 litros de água e um pouco de detergente da Louça no jarro.

Regule o temporizador para dois minutos e prima a tecla de aquecimento "mínimo". Depois de a água estar morna, desligue o aquecimento e misture o líquido durante um minuto na velocidade 1. Repita esta operação utilizando água limpa. Esta operação ajuda a eliminar resíduos de alimentos por baixo das lâminas. De igual modo, também pode lavar o jarro de vidro em água morna com sabão. Enxague e deixe secar completamente o aparelho.

AVISO:

As saquetas de polietileno que se encontram no produto e na embalagem podem ser perigosas. Para evitar qualquer risco, mantenha afastado do alcance de bebés e crianças. Estas saquetas não são brinquedos.

Durante a liquidação de alimentos quentes, não exceda o nível 2 de velocidade. De modo geral, o nível 1 de velocidade deve ser suficiente.

Nota: A liquidação contínua nunca deve exceder dois minutos, que é a capacidade máxima do motor. Deve deixar sempre repousar o aparelho durante um minuto depois de dois minutos de funcionamento contínuo.

1. Coloque a base numa superfície plana e estável.
2. Monte o jarro no Liquidificador com Aquecimento e ligue a ficha numa tomada de corrente elétrica adequada.
3. Prima o botão interruptor ligar/desligar para colocar o Liquidificador com Aquecimento no modo de espera.
4. Defina o tempo desejado. Pode regulá-lo em qualquer momento durante a cozedura, mas tem que definir uma hora para começar a cozedura.
5. Quando fritar alimentos como cebolas ou alhos, adicione um pouco de manteiga ou azeite antes da cozedura.
6. Certifique-se de que a manteiga é colocada na superfície de aquecimento e não nas lâminas. Seleccione uma configuração de pouco calor para derreter a manteiga. Quando fritar cebolas ou alhos, adicione-os, cozinhe até ficarem macios e feche a tampa.
7. É normal que o aparelho liberte algum fumo e odor durante a primeira utilização.
8. Prima a tecla de mistura no painel de controlo para liquidificar cebolas ou alhos.
9. Adicione os restantes ingredientes (vegetais, condimentos, carne, etc.), ponha no máximo e deixe ferver.
10. Durante a preparação da sopa, nunca deve exceder a marca de 1400 ml no jarro de vidro.
11. Quando a mistura ferver, reduza o calor para o mínimo para fervura lenta, acerte o temporizador e deixe cozer.

Nota: O aparelho está equipado com termóstato para controlar a cozedura, pelo que o volume de calor e as borbulhas produzidas oscilam durante a cozedura.

Quando termina a cozedura o aparelho emite um sinal sonoro 4 vezes.

Utilize a função de liquidação para a sopa. Esta função apenas pode ser utilizada depois de terminada a cozedura e a temporização. Depois de os ingredientes estarem prontos, liquidade a sopa à velocidade 1 para obter a consistência pretendida e pode servir de seguida.

AVISO: Durante a liquidação e cozedura de alimentos quentes, é essencial que a tampa e o acessório de vidro se mantenham fechados, para evitar a ocorrência de ferimentos.

Sugestões práticas

1. Antes de liquidificar ingredientes sólidos, corte-os em pequenos bocados de 2-3 cm.
2. Se for adicionado leite no aparelho, a base do jarro pode ficar castanha. Essas manchas podem ser removidas com detergente.

E. Liquidação de ingredientes frios

1. A função de liquidação pode igualmente ser utilizada como liquidificador normal para alimentos frios ou para triturar gelo.
2. Coloque a base numa superfície plana e estável.
3. Monte o jarro no Liquidificador com Aquecimento e ligue a ficha numa tomada de corrente elétrica adequada.
4. Adicione todos os ingredientes necessários no jarro de vidro e feche a tampa. Também pode adicionar outros ingredientes durante a liquidação, retirando o acessório de vidro da tampa e adicionando os novos produtos através da abertura.

5. Remarque : La capacité maximale de remplissage avec des aliments froids est de 1750 ml.
6. Tournez le bouton de réglage du mixage sur la puissance désirée. Une fois la consistance désirée obtenue, tournez le bouton de réglage du mixage sur « 0 ».
7. Débranchez l'appareil immédiatement après utilisation.
8. Ne stockez pas d'aliments, solides ou liquides, dans le bol en verre. Videz et nettoyez soigneusement l'appareil après utilisation.
9. Ne surchargez pas le blender chauffant. Si le moteur cale, éteignez immédiatement le blender chauffant, débranchez-le, retirez précautionneusement une partie des aliments, puis remettez l'appareil en marche.

Nettoyage et rangement

- Débranchez toujours l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer.

- Avant la première utilisation et après chaque utilisation, lavez soigneusement toutes les pièces.

- Inspectez régulièrement toutes les pièces avant de les réassembler. Si l'une des pièces est endommagée ou si le bol est fissuré ou ébréché, N'UTILISEZ PAS LE BLENDER CHAUFFANT.

ATTENTION : Les lames sont très coupantes. Manipulez-les avec précaution.

1. Ne lavez pas le couvercle et le joint en caoutchouc dans un lave-vaisselle, car ils ne sont pas conçus pour cela.
2. Essuyez le socle avec un chiffon humide pour le nettoyer des résidus alimentaires, puis séchez-le soigneusement. N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif pour nettoyer le socle. Versez le produit nettoyant sur le chiffon et non sur le socle.
3. Ne plongez jamais le socle dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, et ne le mettez jamais dans un lave-vaisselle.
4. Vérifiez que toutes les pièces sont propres et sèches avant de les ranger.
5. N'enroulez jamais le cordon d'alimentation autour du Blender chauffant.
6. Ne plongez jamais le cordon d'alimentation, sa fiche ou le socle de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
7. Ne plongez jamais le bol en verre dans de l'eau juste après la cuisson, attendez qu'il ait refroidi.

Nettoyage automatique

Pour nettoyer le blender chauffant rapidement et facilement, ajoutez simplement 0,5 l d'eau et un peu de produit vaisselle dans le bol.

Réglez la minuterie sur deux minutes, puis appuyez sur la touche de puissance de chauffe Bas. Une fois l'eau chaude, arrêtez la cuisson, puis mélangez le liquide à la vitesse 1 pendant 1 minute. Répétez cette opération avec de l'eau propre. Cela aide à éliminer les résidus alimentaires présents sous les lames. Vous pouvez également laver le bol en verre à l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez entièrement l'appareil.

AVERTISSEMENT :

Les sachets en polyéthylène recouvrant le produit et les éléments d'emballage peuvent être dangereux. Pour éviter les risques d'étouffement, veillez à ce qu'ils restent hors de portée des bébés et des enfants. Ces sachets ne sont pas des jouets.

DESCRIPTIF TECHNIQUE

- Tension : 220-240 V~
- Fréquence : 50 Hz
- Puissance Fonction chauffante : 700-900W
- Puissance Moteur : 180-220W



Ce logo apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet rentre dans le cadre de la directive 2012/19/CE du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

La présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques peut avoir des effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine dans le cycle de retraitement de ce produit.

Ainsi, lors de la fin de vie de cet appareil, celui-ci ne doit pas être débarrassé avec les déchets municipaux non triés.

En tant que consommateur final, votre rôle est primordial dans le cycle de réutilisation, de recyclage et les autres formes de valorisation de cet équipement électrique et électronique. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchetteries) et les distributeurs.

Vous avez l'obligation d'utiliser les systèmes de collecte sélective mise à votre disposition

THOMSON est une marque de Technicolor SA utilisée sous licence par SOPADIS

Ce produit est importé par :
SOPADIS - 12 rue Jules Ferry - 93110 Rosny Sous Bois

C. Pannel de Controlo

Botão interruptor Ligar/Desligar (On / off)

1. Ligue o Liquidificador com Aquecimento a uma tomada de corrente elétrica. O botão interruptor ligar/desligar fica intermitente. Prima-o uma vez e fica continuamente aceso. O Liquidificador com Aquecimento fica no modo de espera (standby).
2. Se o aparelho estiver no modo de espera e premir o botão interruptor ligar/desligar, apaga-se e fica novamente intermitente, cancelando todas as configurações.
3. Para desligar no botão interruptor ligar/desligar, prima novamente ou retire a ficha da tomada de corrente.

Temporizador

4. Quando o Liquidificador com Aquecimento se encontra no modo de espera, pode regular o temporizador com as teclas "+", "-", premindo "+", "-".
5. Se selecionar a tecla "máximo" ("high"), no visor é apresentado "25 minutos". O tempo máximo de cozedura neste modo é de 90 minutos.
6. Se selecionar a tecla "médio" ("medium"), no visor é apresentado "20 minutos". O tempo máximo de cozedura neste modo é de 90 minutos.
7. Se selecionar a tecla "mínimo" ("low"), no visor é apresentado "15 minutos". O tempo máximo de cozedura neste modo é de 90 minutos.
8. Cada toque na tecla "+", "-", reduz o tempo de cozedura em 1 minuto.
9. Cada toque na tecla "+" aumenta o tempo de cozedura em 1 minuto.

Nota: O tempo de cozedura pode ser aumentado ou reduzido premindo as teclas "+", "-" em qualquer momento durante a cozedura ou na preparação.

Regulação da temperatura

O Liquidificador com Aquecimento começa a aquecer e o ciclo de cozedura inicia-se com a seleção da temperatura (máxima, média ou mínima).

Nota: A temperatura pode ser regulada em qualquer momento durante a cozedura ou na preparação.

Tecla de mistura

A função de mistura pode ser utilizada em qualquer momento durante a cozedura ou na preparação. Também pode ser utilizada da mesma forma no modo de espera, depois de os alimentos colocados no jarro de vidro.

A função de mistura não é ideal para a liquidificação de sopas, mas pode ser utilizada para sopas espessas.

A função de mistura consiste em dois modos:

- No modo de espera, prima uma das teclas de temperatura (máxima, média ou mínima) e a tecla de mistura em simultâneo, para o aparelho aquecer durante 2 minutos e depois misturar durante 8 segundos.
- No modo de espera, prima uma das teclas de temperatura (máxima, média ou mínima) e a tecla de mistura em simultâneo e, 5 segundos depois de confirmada a função de aquecimento, prima a tecla de mistura para iniciar o movimento das lâminas até soltar a tecla.

D. Função de liquidificação

- Por razões de segurança, a função de liquidificação não está operacional enquanto a cozedura não estiver concluída.
- Também pode desligar manualmente a função de aquecimento, premindo a tecla de seleção da temperatura (iluminada) ou premindo o botão interruptor ligar/desligar.
- Se premir o botão interruptor ligar/desligar para desligar a função de aquecimento, o Liquidificador com Aquecimento desliga-se totalmente e será necessário voltar a ligá-lo para poder utilizar a função de liquidificação.

Funcionamento

A. Jarro de vidro

Leia sempre estas instruções de segurança antes de utilizar. Lave cuidadosamente o jarro (consulte a secção "Limpeza e Manutenção" para obter mais informações).

1. Montagem

Coloque o jarro em cima da base, alinhando as setas da parte superior com as da base (Figura 1). Encaixe o jarro na base (Figura 2).

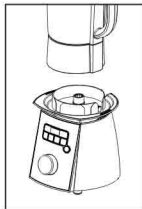


Figura 1

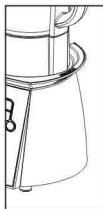


Figura 2

Nota: Certifique-se de que o jarro fica devidamente encaixado na base, para evitar danos nos trincos de segurança.

2. Desmontagem

Desligue o seu Liquidificador com Aquecimento e retire a ficha da tomada de corrente. Retire o jarro da base, segurando-o pela pega. Não rode o jarro.

Aviso: O elemento de aquecimento fica a ferver no modo de cozedura. Não toque na parte inferior do jarro.

B. Tampa e taça de medição

1. Para abrir a tampa, segure firmemente com uma mão na parte lateral e levante. Depois de adicionar os alimentos, a tampa deve ser fechada antes de aquecer ou liquidificar. Para fechar a tampa, basta colocá-la em cima do jarro e pressionar com firmeza (certifique-se de que o bico do jarro fica coberto pela protuberância da tampa).

2. Para retirar a taça de medição deve levantá-la. Para a recolocar, alinhe-a com as ranhuras da tampa.

AVISO: No modo de cozedura, liberta-se vapor do Liquidificador com Aquecimento em redor da taça de medição. Esta situação é normal, mas deve ter o cuidado necessário, dado que o vapor pode queimar. Certifique-se de que a tampa e o acessório estão devidamente fechados antes de liquidificar os alimentos.

THOMSON

USER MANUAL HEATING BLENDER Model : THFP05538



Read the instructions carefully before use.



This product complies with the requirements of the 2006/95/EC Directive (repealing the 73/23/EEC Directive, amended by the 93/68/EEC Directive) and the 2004/108/EC Directive (repealing the 89/336/EEC Directive).

SAFETY INSTRUCTIONS

- ✧ These safety tips should be observed during operation of this appliance, in order to prevent physical injury to persons and wear to the appliance. It should be used only in the manner described in this manual.
- ✧ Be sure to remove all packaging, labels and promotion stickers from your Heating Blender before operation.
- ✧ During operation the surfaces of the appliance become very hot, so do not touch any hot surfaces, using handles instead.
- ✧ Unplug electric cable from wall socket, if appliance is not being used, and before cleaning. Allow appliance to cool before cleaning. In order to disconnect appliance, turn off by pressing on/off switch and unplugging from the mains.
- ✧ Do not use any accessories with this appliance.
- ✧ Do not submerge electric cable or appliance in water or any other liquid. This minimises risk of fire, electric shock and physical injury.
- ✧ If the electricity cut off accidentally, Wait for 30 seconds and then plug in again and switch on.
- ✧ Make sure electric cable does not overhang the edge of a bar, work surface or table.
- ✧ Make sure electric cable never comes in contact with hot surfaces.
- ✧ This appliance should not be used for any purpose other than preparation of food and beverages as described in this manual, which should be kept for future reference.
- ✧ In order to prevent risk of fire, electric shock and physical injury do not cover appliance during operation.
- ✧ If appliance is used to heat food, check temperature is uniform before serving.
- ✧ This appliance is not designed for use by persons (including children) with diminished physical, mental capacities or sense of touch, or by those lacking experience or knowledge, unless someone responsible for their safety either monitors them or gives advance instructions.
- ✧ Children should be under surveillance, to prevent them playing with appliance.
- ✧ This appliance is not suitable for operation by timer or remote control.
- ✧ Unplug appliance, before taking it out of operation.
- ✧ This appliance is designed for use in domestic and other situations for example:
 - In kitchen corners for staff in shops, offices and other business places
 - On farms
 - For guests at hotels, motels and other residential units
 - In guesthouses.

During operation the temperature of all surfaces bearing this symbol is elevated, so in order to prevent injury, DO NOT TOUCH these surfaces. Allow the appliance to cool completely, before handling.



IMPORTANTE

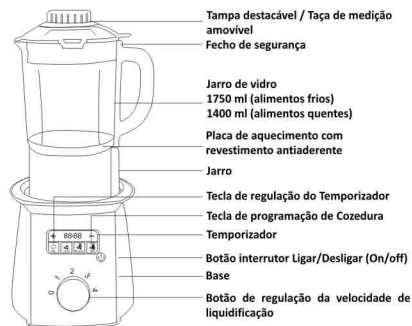
É RIGOROSAMENTE PROIBIDA A SUBSTITUIÇÃO DO CABO ELÉTRICO PELO UTILIZADOR. SE O CABO ELÉTRICO ESTIVER DANIFICADO, DEVE SER SUBSTITUÍDO PELO FABRICANTE, PELO SEU AGENTE DE ASSISTÊNCIA OU POR PESSOAS IGUALMENTE QUALIFICADAS, DE MODO A EVITAR UM RISCO ELÉTRICO.

SE OCORRER UMA QUALQUER AVARIA NO APARELHO, ENVIE-O PARA UM TÉCNICO PARA INSPEÇÃO, ANTES DE O VOLTAR A LIGAR. OS DANOS INTERNOS PODEM REPRESENTAR UM PERIGO NA SEGURANÇA.

QUAISQUER RECLAMAÇÕES SOBRE O PRODUTO DEVEM SER DIRIGIDAS AO RETALHISTA ONDE ADQUIRIU O PRODUTO OU AO RESPECTIVO SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA.

TODAS AS REPARAÇÕES DEVEM SER REALIZADAS PELO FABRICANTE, PELO RESPECTIVO AGENTE DE ASSISTÊNCIA, PELO SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA AO CLIENTE DO RETALHISTA ONDE O PRODUTO FOI ADQUIRIDO OU POR PESSOAS IGUALMENTE QUALIFICADAS, DE MODO A EVITAR UM RISCO ELÉTRICO.

Descrição do produto



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- ✧ Estas sugestões de segurança devem ser sempre observadas durante o funcionamento deste aparelho, para prevenir ferimentos físicos em pessoas e o desgaste do próprio aparelho. Deve ser utilizado apenas da forma descrita neste manual.
- ✧ Certifique-se de que todos os elementos de embalagem, etiquetas e autocolantes publicitários são retirados do seu Liquidificador com Aquecimento, antes de colocar em funcionamento.
- ✧ Durante o funcionamento, as superfícies do aparelho ficam bastante quentes, pelo que não deve tocar em qualquer dessas superfícies quentes e deve usar as respetivas pegas.
- ✧ Se o aparelho não estiver a ser utilizado e antes da limpeza, desligue a ficha do cabo elétrico da tomada de corrente. Deixe arrefecer o aparelho antes de proceder à limpeza. Para desligar o aparelho, prima o botão interruptor ligar/desligar do aparelho e retire a ficha da tomada de corrente elétrica.
- ✧ Não utilize quaisquer acessórios com este aparelho.
- ✧ Não mergulhe o cabo elétrico ou o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. Desta forma minimiza o risco de fogo, choque elétrico ou ferimentos físicos.
- ✧ Se o abastecimento de eletricidade for acidentalmente cortado, aguarde 30 segundos, insira novamente a ficha na tomada de corrente e ligue o aparelho.
- ✧ Certifique-se de que o cabo elétrico não fica suspenso sobre a aresta do balcão, da superfície de trabalho ou da mesa.
- ✧ Certifique-se de que o cabo elétrico nunca entra em contacto com superfícies quentes.
- ✧ Este aparelho não deve ser utilizado para qualquer outro objetivo além da preparação de alimentos e bebidas, como descrito neste manual, o qual deve ser guardado para futuras consultas.
- ✧ Para evitar o risco de fogo, choque elétrico e ferimentos físicos, não cubra o aparelho durante o funcionamento.
- ✧ Se o aparelho for utilizado para aquecer alimentos, verifique se a temperatura está uniforme antes de servir.
- ✧ Este aparelho não está concebido para a utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas ou mentais reduzidas ou com problemas de sensibilidade ao toque ou, ainda, por pessoas com falta de experiência ou conhecimentos, exceto sob vigilância de pessoa responsável pela sua segurança que a acompanhe ou que forneça antecipadamente as instruções adequadas.
- ✧ As crianças devem estar sob vigilância constante para evitar que brinquem com o aparelho.
- ✧ Este aparelho não está adaptado para a colocação em funcionamento através de temporizador ou controlo remoto.
- ✧ Retire a ficha da tomada de corrente antes de guardar o aparelho.
- ✧ Este aparelho está concebido para utilização em ambiente doméstico e noutras situações, como por exemplo:
 - Em espaços de cozinha para pessoal, em lojas, escritórios e outros locais comerciais
 - Em quintas
 - Para hóspedes em hotéis, motéis e outras unidades residenciais
 - Em hospedarias.

Durante o funcionamento, a temperatura de todas as superfícies com este símbolo é elevada, pelo que NÃO DEVE TOCAR nessas superfícies para evitar eventuais ferimentos. Deixe arrefecer totalmente o aparelho antes de o manusear.



IMPORTANT

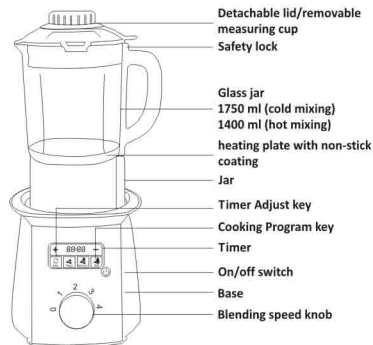
IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO REPLACE THE POWER CORD YOURSELF. IF IT IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED BY THE MANUFACTURER, ITS SERVICE AGENT OR A SIMILARLY QUALIFIED PERSON TO AVOID A HAZARD.

IF YOUR APPLIANCE FALLS, SEND IT TO A TECHNICIAN FOR INSPECTION BEFORE SWITCHING IT ON AGAIN. INTERNAL DAMAGE MAY REPRESENT A SAFETY HAZARD.

ANY CLAIMS ON YOUR PRODUCT SHOULD BE MADE TO YOUR RETAILER OR ITS CUSTOMER SERVICE.

ALL REPAIRS MUST BE CARRIED OUT BY THE MANUFACTURER, ITS SERVICE AGENT, YOUR RETAILER'S CUSTOMER SERVICE, OR A SIMILARLY QUALIFIED PERSON TO AVOID A HAZARD.

Description of the product



Operation

A. Glass jar

Always read these safety instructions before use. Wash glass jar carefully (refer to "Cleaning and Maintenance" section for more information).

1. Assembly

Position jar on top of base, by aligning arrows on crown and base (Figure 1). Engage jar in base (Figure 2).

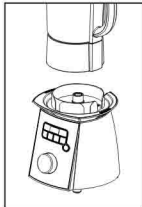


Figure 1

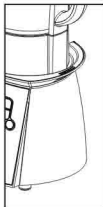


Figure 2

Note: Ensure jar is correctly engaged in base, to prevent damage to safety catches.

2. Disassembly

Switch off your Heating Blender and disconnect from the mains. Lift jar off base, holding it only by handle. Do not rotate jar.

Warning: Heating element becomes boiling hot in cooking mode. Do not touch underneath part of jar crown.

B. Lid and measuring cup

1. The lid is lifted, by holding the sides firmly with one hand and raising. Once food has been added, lid should be closed before heating and blending. The lid is closed, simply by placing it on the jar and pressing down firmly (ensure that jar spout is covered by protruding part of lid).

2. Measuring cup can be removed by lifting. In order to replace it, align it with grooves in lid.

WARNING: Steam escapes round measuring cup, when Heating Blender is in cooking mode. This is normal, but careful the steam may burn. Ensure lid and insert are properly closed, before blending food.

THOMSON

MANUAL DO UTILIZADOR LIQUIDIFICADOR COM AQUECIMENTO

Modelo : THFP05538



Leia cuidadosamente as instruções antes de utilizar.



Este produto cumpre os requisitos da Diretiva 2006/95/CE (que revoga a Diretiva 73/23/CEE, alterada pela Diretiva 93/68/CEE) e da Diretiva 2004/108/CE (que revoga a Diretiva 89/336/CEE)

Αυτόματος καθαρισμός

Ένας γρήγορος και εύκολος τρόπος για να καθαρίσετε τα θερμαντικό μπλέντερ είναι να προσθέσετε στο δοχείο 0,5 λίτρα νερού και λίγο απορρυπαντικό για πλυντήρια πιάτων.

Ρυθμίστε τον χρονοδιακόπτη στα δύο λεπτά και ύστερα αγγίξτε το πλήκτρο θέρμανσης low (χαμηλή θερμοκρασία). Μόλις ζεσταθεί το νερό, διακόψτε τη θέρμανση και αναδεύστε το υγρό για ένα λεπτό με την ταχύτητα 1. Επαναλάβετε τη διαδικασία αυτή χρησιμοποιώντας καθαρό νερό. Βοηθά να απομακρυνθούν εντελώς όλα τα υπολείμματα τροφών κάτω από τις λεπίδες. Αντίστοιχα, μπορείτε να πλύνετε τη γυάλινη κανάτα με ζεστό σαπούνι νερό. Φροντίστε να ξεπλύνετε και να στεγνώσετε εντελώς τη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Τα σκαουλάκια με το πολυαιθυλένιο στο προϊόν και τη συσκευασία μπορεί να είναι επικίνδυνα. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος στραγγαλισμού, φυλάξτε τα μακριά από σημεία όπου μπορεί να τα βρουν μωρά και μικρά παιδιά. Τα σκαουλάκια αυτά δεν είναι παιχνίδια.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- Τάση	:	220-240 V~
- Συχνότητα	:	50 Hz
- Ισχύς κατά τη λειτουργία θέρμανσης	:	700-900 W
- Ισχύς μετέρ	:	180-220 W



Το λογότυπο αυτό που είναι κολλημένο στο προϊόν υποδεικνύει ότι η διεργασία διαχείρισης της συγκεκριμένης συσκευής ως αποβλήτου εμπίπτει στο πλαίσιο της Οδηγίας 2012/19/ΕC της 4, Ιουλίου, 2012, περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Η παρουσία επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό ενδέχεται να έχει επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία κατά τον κύκλο επανεπεξεργασίας του προϊόντος.

Συνεπώς, στο τέλος του κύκλου ζωής της συγκεκριμένης συσκευής, η απόρριψή της δεν πρέπει να γίνει μαζί με σταθινόμενα οικιακά απορρίμματα.

Ο ρόλος σας ο καταναλωτή είναι κρίσιμος στον κύκλο επαναχρησιμοποίησης, ανακύκλωσης και άλλων μορφών ανάκτησης ηλεκτρικού και ηλεκτρολογικού εξοπλισμού. Για το προϊόν που θέλετε υπάρχουν στη διάθεσή σας εγκαταστάσεις κέντρων υποδοχής και συλλογής αποβλήτων που έχουν δημιουργηθεί από τοπικές κοινότητες (εγκαταστάσεις ανακύκλωσης) και διανομείς.

Έχετε την ευθύνη να χρησιμοποιήσετε τα συστήματα επιλεκτικής περισυλλογής αποβλήτων για την απόρριψη του προϊόντος σας.

Η ανομασία **THOMSON** είναι σήμα κατατεθέν της Technicolor SA που χρησιμοποιείται από τη SOPADIS με ειδική άδεια.

*Το προϊόν εισάγεται από τη
SOPADIS, 12 rue Jules Ferry, 93110 ROSNY-SOUS-BOIS*

C. Control panel

On/off switch

1. Connect Heating Blender to a mains socket. On/off switch starts to flash. Press it once, and it lights continuously. Heating Blender is now in standby mode.
2. If appliance is in standby mode and you press on/off switch, it goes out and starts flashing again, cancelling all settings.
3. To turn off at on/off switch, press it again or disconnect appliance from mains.

Timer

4. When Heating Blender is in standby mode, you can adjust timer with + and - keys, by pressing "-".
5. If you select "high" key, screen displays "25 minutes". Maximum cooking time in this mode is 90 minutes.
6. If you select "medium" key, screen displays "20 minutes". Maximum cooking time in this mode is 90 minutes.
7. If you select "low" key, screen displays "15 minutes". Maximum cooking time in this mode is 90 minutes.
8. Each touch of "-" key reduces cooking time by 1 minute.
9. Each touch of "+" key extends cooking time by 1 minute.

Note: Cooking time can be extended or reduced by pressing "+" and "-" keys at any point during cooking or preparation.

Temperature regulation

Heating Blender starts heating, and cooking cycle initiates upon temperature selection (high, medium or low).

Note: Temperature can be adjusted at any point during cooking or preparation.

Mixing key

Mixing function can be used at any time during cooking or preparation. It may similarly be used in standby mode, once food is placed in glass jar. Mixing function is not ideal for blending soups, but it can be used for chunky soups. Mixing function consists of two modes:

- In standby mode press one of the temperature keys (high, medium or low) and mixing key simultaneously, to make appliance heat for 2 minutes then mix for 8 seconds.
- In standby mode press one of the temperature keys (high, medium or low) and, 5 seconds after heating function is confirmed, press mixing key, to start the blades moving, until key is released.

D. Blending function

- For safety reasons blending function does not operate, until cooking is complete.
- You can also switch heating function off manually, by touching temperature selection key (illuminated) or pressing on/off switch.
- If you press on/off switch to switch heating function off, Heating Blender switches off entirely and you have to switch it on again, in order to use blending function.

When blending warm food, do not exceed speed level 2. Generally speed level 1 should be sufficient.

Note: Continuous blending should never exceed two minutes, which is the motor maximum. You should always allow one minute resting time after two minutes' continuous operation.

1. Place base on a flat, stable surface.
2. Assemble jar of Heating Blender, then plug into an appropriate mains socket.
3. Press on/off switch, to set Heating Blender in standby mode.
4. Set desired time. You can adjust this at any point during cooking, but you have to set a time to start cooking.
5. When frying food like onions or garlic, add some butter or oil before cooking.
6. Ensure butter is placed on the heating surface, not on the blades. Select a low heat setting to melt butter. When frying onions or garlic, add them, cook until soft and close lid.
7. It is normal for appliance to emit a little smoke and smell during first use.
8. Touch mixing key on control panel to blend onions or garlic.
9. Add remaining ingredients (vegetables, seasoning, stock, etc.), set on high and bring to the boil.
10. During soup preparation you should never exceed 1400 ml mark on glass jar.
11. Once mixture boils, reduce heat to low for simmering, set timer and continue cooking.

Note: The appliance is equipped with thermostat to control cooking, which is why the heat and bubble volume fluctuate during cooking.

As soon as cooking finishes, Soup Machine beeps 4 times.

Use the blending function to blend soup. This can only be used, once cooking and timing are finished. Once the ingredients are ready, blend soup at speed 1 to achieve desired consistency and then serve.

WARNING: While blending and cooking hot liquid, it is essential to keep lid and glass insert closed, so as to prevent injury.

Practical tips

1. Before blending solid ingredients, cut them into small 2 - 3 cm pieces.
2. If milk is placed in the soup machine, the jar base may become brown. This can be removed with detergent.

E. Blending cold ingredients

1. The blending function can equally be used as a standard blender for cold food or for crushing ice.
2. Place base on a flat, stable surface.
3. Assemble jar of Heating Blender, then plug into an appropriate mains socket.
4. Add all required ingredients into glass jar, then close lid. You can also add other ingredients during blending, by removing glass insert from lid and adding additional items through opening.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά την ανάδευση και το μαγείρεμα ζεστών υγρών, είναι απολύτως απαραίτητο να κρατήσετε το καπάκι και το γυάλινο παρέμβλημα κλειστά για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο τραυματισμού.

Πρακτικές συμβουλές

1. Πριν την ανάδευση στερεών συστατικών, κόψτε τα σε μικρά κομμάτια 2 - 3 εκατοστά.
2. Αν τοποθετήσετε γλά στο μηχανήμα για σούπες, η βάση του δοχείου μπορεί να πάρει καφέ χρώμα. Μπορείτε να την καθαρίσετε με απορρυπαντικό.

E. Ανάδευση κρύων συστατικών

1. Η λειτουργία ανάδευσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο όπως σε ένα τυπικό μπλέντερ για κρύο φαγητό όσο και για τον θρυμματισμό πάγου.
2. Τοποθετήστε τη βάση σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
3. Συνομιλολογήστε στο θερμοκρατικό μπλέντερ το δοχείο του και ύστερα συνδέστε τη συσκευή σε κατάλληλη πρίζα του ηλεκτρικού σας δικτύου.
4. Προσθέστε όλα τα απαιτούμενα συστατικά μέσα στη γυάλινη κανάτα και ύστερα κλείστε το καπάκι. Μπορείτε επίσης να προσθέσετε άλλα συστατικά κατά την ανάδευση, αφαιρώντας το γυάλινο παρέμβλημα από το καπάκι και προσθέτοντας επιπλέον είδη μέσα από το άνοιγμα.
5. Σημείωση: Η μέγιστη χωρητικότητα για κρύο φαγητό είναι 1750 ml.
6. Ρυθμίστε τον επιλογέα ανάδευσης στο επιθυμητό επίπεδο. Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή συχνότητα, επαναφέρετε τον επιλογέα στο «0».
7. Αποσυνδέστε το φως της συσκευής από την πρίζα αμέσως μετά από τη χρήση της.
8. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη γυάλινη κανάτα για να φυλάξετε στερεές ή υγρές σούπες. Αδειάστε και πλύνετε τη συσκευή προσεκτικά μετά τη χρήση.
9. Μην υπερφορτώνετε το θερμοκρατικό μπλέντερ. Αν διακοπή η λειτουργία του ματέρ, σβήστε αμέσως τη συσκευή και αποσυνδέστε το φως της από την πρίζα. Αφαιρέστε προσεκτικά ορισμένα συστατικά και ύστερα συνδέστε ξανά το φως στην πρίζα και θέστε τη συσκευή σε λειτουργία.

Καθαρισμός και αποθήκευση

- Προτού καθαρίσετε τη συσκευή, πρέπει πάντοτε να αποσυνδέετε το φως της από την πρίζα του ηλεκτρικού δικτύου.
- Πριν από την πρώτη χρήση και μετά από κάθε λειτουργία της συσκευής, πρέπει να πλυθούν προσεκτικά όλα τα εξαρτήματα.
- Προτού συνομιλολογήστε ξανά τη συσκευή, πρέπει να ελέγχετε τακτικά όλα της τα εξαρτήματα. Αν κάποιο εξάρτημα έχει πάθει ζημιά ή αν το δοχείο είναι ραγισμένο ή σπασμένο, ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟ ΜΠΛΕΝΤΕΡ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές. Πιάνετε τις με προσοχή.

1. Μην πλένετε το καπάκι και το στεγανωτικό λάστιχο σε πλυντήριο πιάτων επειδή δεν είναι σχεδιασμένα για τον σκοπό αυτό.
2. Πρέπει να σκουπίζετε τη βάση με υγρό πανί για να καθαρίσετε τα υπολείμματα τροφών και ύστερα να τη στεγνώσετε προσεκτικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά απορρυπαντικά για να καθαρίσετε τη βάση. Είναι προτιμότερο να ριχνάτε το απορρυπαντικό πάνω στο πανί παρά πάνω στη βάση.
3. Ποτέ μη βυθίσετε τη βάση μέσα στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και ποτέ μην την τοποθετήσετε μέσα σε πλυντήριο πιάτων.
4. Προτού αποθηκεύσετε τη συσκευή, πρέπει να ελέγχετε αν όλα τα εξαρτήματα είναι καθαρά και στεγνά.
5. Ποτέ μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο γύρω από το θερμοκρατικό μπλέντερ.
6. Ποτέ μη βυθίσετε το ηλεκτρικό καλώδιο, το φως ή τη βάση μέσα στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
7. Ποτέ μη βυθίσετε τη γυάλινη κανάτα μέσα στο νερό αμέσως μετά το μαγείρεμα, αλλά αφήστε την πρώτα να κρώσει.

Δ. Λειτουργία ανάδευσης

- Για λόγους ασφαλείας, η λειτουργία ανάδευσης δεν εκτελείται ωστόσο ολοκληρωθεί το μαγείρεμα.
- Μπορείτε επίσης να διακόψετε τη λειτουργία θέρμανσης μη αυτόματα, αγιζώντας τα πλήκτρο επιλογής θερμοκρασίας (είναι φωτισμένο) ή πιέζοντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
- Αν πιέσετε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να διακόψετε τη λειτουργία θέρμανση, το θερμοπνικτικό μπλέντερ σβήνει εντελώς και πρέπει να το θέσετε ξανά σε λειτουργία για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ανάδευσης. Κατά την ανάδευση ζεστού φαγητού, μην ξεπερνάτε την ταχύτητα 2. Γενικά πρέπει να σας είναι αρκετή η ταχύτητα 1.

Σημείωση: Η συνεχής ανάδευση δεν πρέπει να ξεπερνά τα δύο λεπτά που είναι το ανώτατο όριο λειτουργίας του μοτέρ. Πρέπει πάντοτε να αφήνετε το μοτέρ να ξεκουραστεί για ένα λεπτό μετά από συνεχή διλειπτή λειτουργία.

1. Τοποθετήστε τη βάση σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
2. Συνορμολογήστε στο θερμοπνικτικό μπλέντερ το δοχείο του και ύστερα συνδέστε τη συσκευή σε κατάλληλη πρίζα του ηλεκτρικού σας δικτύου.
3. Πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να περάσει σε κατάσταση αναμονής το θερμοπνικτικό μπλέντερ.
4. Καθορίστε τον επιθυμητό χρόνο. Μπορείτε να ρυθμίσετε τον χρόνο ανά πάσα στιγμή στη διάρκεια του μαγειρέματος, αλλά χρειάζεται να καθορίσετε την ώρα έναρξης του μαγειρέματος.
5. Όταν σοσάρετε τροφές όπως κρεμμύδια ή σκόρδο, προσθέστε λίγο βούτυρο ή λάδι πριν το μαγείρεμα.
6. Φροντίστε να τοποθετήσετε το βούτυρο πάνω στη θερμοπνικτική επιφάνεια και όχι πάνω στις λεπίδες. Επιλέξτε ρυθμισμό θέρμανσης σε χαμηλή θερμοκρασία για να λιώσει το βούτυρο. Όταν σοσάρετε κρεμμύδια ή σκόρδο, προσθέστε τα, αφήστε τα να μαλακώσουν και κλείστε το καπάκι.
7. Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή είναι φυσιολογικό να βγάλει λίγο καπνό και να μυρίζει λίγο.
8. Αγγίξτε το πλήκτρο ανάμειξης στον πίνακα ελέγχου για την ανάδευση κρεμμυδιών ή σκόρδου.
9. Προσθέστε τα υπόλοιπα συστατικά (λαχανικά, καρυκεύματα, κύβους ζωμού κλπ), ανεβάστε τη θερμοκρασία και αφήστε το μείγμα να βράσει.
10. Όταν ετοιμάζετε σούπες, δεν πρέπει να ξεπερνάτε το σημάδι των 1.400 ml στη γυάλινη κανάτα.
11. Μόλις βράσει το μείγμα, χαμηλώστε τη θερμοκρασία για να σιγοβράσει το φαγητό, ρυθμίστε τον χρονοδιακόπτη και συνεχίστε το μαγείρεμα.

Σημείωση: Η συσκευή διαθέτει θερμοστάτη για τον έλεγχο του μαγειρέματος και γι' αυτό η θερμότητα και ο όγκος των φυσαλίδων αυξομειώνονται στη διάρκεια του μαγειρέματος.

Μόλις τελειώσει το μαγείρεμα, από το μηχάνημα για σούπες ακούγεται χαρακτηριστικός τόνος μπιπ 4 φορές.

Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία ανάδευσης για να αναδευτεί η σούπα. Η λειτουργία αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν τελειώσει το μαγείρεμα και ο χρόνος που έχετε καθορίσει. Μόλις είναι έτοιμο τα συστατικά, αναδευτείτε τη σούπα με την ταχύτητα 1 για να επιτύχετε την επιθυμητή συνοχή των υλικών και ύστερα σερβίρετε την.

5. Note: Maximum filling capacity for cold food is 1750 ml.
6. Adjust blending dial to required level. Once desired consistency is achieved, switch the dial back to "0".
7. Unplug appliance immediately after use.
8. Do not store solid or liquid substances in glass jar. Empty and clean appliance carefully after use.
9. Do not overload Heating Blender. If motor cuts out, switch off and unplug appliance immediately. Carefully remove some ingredients, then plug in again and switch on.

Cleaning and storage

- Always disconnect from the mains before cleaning.
- Before first use and after every operation all pieces should be carefully washed.
- Regularly inspect all pieces before reassembling. If any piece is damaged, or if jar is cracked or chipped, DO NOT USE THE HEATING BLENDER.

WARNING: Blades are very sharp. Handle with care.

1. Do not wash lid and rubber seal in a dishwasher, since they are not designed for this purpose.
2. Wipe base with a damp cloth to clean food residue off and then dry it carefully. Do not use any abrasive detergent to clean base. Pour detergent on cloth rather than on base.
3. Never immerse base in water or any other liquid and never place it in a dishwasher.
4. Check all pieces are clean and dry before storage.
5. Never wind the electric cable round Heating Blender.
6. Never immerse electric cable, plug or base in water or any other liquid.
7. Never immerse glass jar in water immediately after cooking, but allow it to cool.

Automatic cleaning

A quick and easy way to clean Heating Blender is to add 0.5 litre water and a little washing-up detergent to the jar.

Set the timer on two minutes and then touch the "low" heating key. Once water is warm, stop heating and blend liquid for 1 minute at speed 1. Repeat this operation using clean water. This helps eliminate any food residue under blades. Equally you may wash glass jar in warm, soapy water. Rinse and dry appliance completely.

WARNING:

The polyethylene sachets in the product and packaging can be dangerous. To prevent choking risk, keep these out of reach of babies and children. These sachets are not playthings.

TECHNICAL SPECIFICATION

- Voltage : 220-240 V~
- Frequency : 50 Hz
- Heating function power: 700-900W
- Motor power: 180-220W



This logo affixed to the product indicates that it is an appliance of which the waste processing falls within the framework of the 2012/19/EC Directive of 4 July 2012, on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

The presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment may have potential effects on the environment and human health in the reprocessing cycle of the product.

Thus, at the end of the life of this appliance, it should not be disposed of with unsorted household waste.

As a consumer, your role is crucial in the cycle of reuse, recycling and other forms of recovery of electrical and electronic equipment. Waste reception center and collection facilities are implemented at your disposal by local communities (recycling facilities) and distributors.

You have the responsibility to use the selective waste collection systems at your disposal.

THOMSON is a trademark of Technicolor SA used under license by SOPADIS.

*This product is imported by
SOPADIS, 12 rue Jules Ferry, 93110 ROSNY-SOUS-BOIS*

Γ. Πίνακας ελέγχου

Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

1. Συνδέστε το θερμαντικό μπλέντερ σε πρίζα του ηλεκτρικού δικτύου. Ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης αρχίζει να αναβοσβήνει. Πιέστε τον μια φορά και θα μείνει σταθερά αναμμένος. Το θερμαντικό μπλέντερ είναι πλέον σε κατάσταση αναμονής.
2. Αν η συσκευή είναι σε κατάσταση αναμονής και πιέσετε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, ο διακόπτης σβήνει και αρχίζει να αναβοσβήνει και πάλι, ακυρώνοντας όλες τις ρυθμίσεις.
3. Για να σβήσει ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, πιέστε τον ξανά ή αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα του ηλεκτρικού δικτύου.

Χρονοδιακόπτης

4. Όταν το θερμαντικό μπλέντερ είναι σε κατάσταση αναμονής, μπορείτε να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη με τα πλήκτρα + και -, πιέζοντας το «-».
5. Αν επιλέξετε το πλήκτρο high (υψηλή θερμοκρασία), στην οθόνη παρουσιάζεται η ένδειξη 25 minutes (25 λεπτά). Η μέγιστη διάρκεια μαγειρέματος στη λειτουργία αυτή είναι 90 λεπτά.
6. Αν επιλέξετε το πλήκτρο medium (μέτρια θερμοκρασία), στην οθόνη παρουσιάζεται η ένδειξη 20 minutes (20 λεπτά). Η μέγιστη διάρκεια μαγειρέματος στη λειτουργία αυτή είναι 90 λεπτά.
7. Αν επιλέξετε το πλήκτρο low (χαμηλή θερμοκρασία), στην οθόνη παρουσιάζεται η ένδειξη 15 minutes (15 λεπτά). Η μέγιστη διάρκεια μαγειρέματος στη λειτουργία αυτή είναι 90 λεπτά.
8. Κάθε φορά που αγγίζετε το πλήκτρο «<» ο χρόνος μαγειρέματος μειώνεται κατά 1 λεπτό.
9. Κάθε φορά που αγγίζετε το πλήκτρο «>» ο χρόνος μαγειρέματος παρατείνεται κατά 1 λεπτό.

Σημείωση: Μπορείτε να παρατείνετε ή να μειώσετε τον χρόνο μαγειρέματος πιέζοντας τα πλήκτρα «+» και «-» ανά πάσα στιγμή στη διάρκεια του μαγειρέματος ή της προετοιμασίας.

Ρύθμιση θερμοκρασίας

Το θερμαντικό μπλέντερ αρχίζει το ζέσταμα και ο κύκλος μαγειρέματος ξεκινά μόλις επιλέξετε τη θερμοκρασία (high (υψηλή), medium (μέτρια) ή low (χαμηλή)).

Σημείωση: Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία ανά πάσα στιγμή στη διάρκεια του μαγειρέματος ή της προετοιμασίας.

Πλήκτρο ανάμειξης

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ανάμειξης ανά πάσα στιγμή στη διάρκεια του μαγειρέματος ή της προετοιμασίας. Κατά παρόμοιο τρόπο μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε στην κατάσταση αναμονής, μόλις τοποθετήσετε το φαγητό μέσα στη γυάλινη κανάτα.

Η λειτουργία ανάμειξης δεν είναι η ιδανική για την ανάμειξη σούπας, αλλά μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σούπες με χοντροκομμένα υλικά.

Η λειτουργία ανάμειξης απορτίζεται από δύο επιμέρους τρόπους λειτουργίας:

- Στην κατάσταση αναμονής πιέστε ταυτόχρονα ένα από τα πλήκτρα θερμοκρασίας (high (υψηλή), medium (μέτρια) ή low (χαμηλή)) και το πλήκτρο ανάμειξης για να κάνετε τη συσκευή να θερμάνει τις τροφές για 2 λεπτά και μετά να τις αναμείξει για 8 δευτερόλεπτα.
- Στην κατάσταση αναμονής πιέστε ένα από τα πλήκτρα θερμοκρασίας (high (υψηλή), medium (μέτρια) ή low (χαμηλή)) και, 5 δευτερόλεπτα αργότερα επιβεβαιωθεί η λειτουργία θέρμανσης, πιέστε το πλήκτρο ανάμειξης για να αρχίσουν να κινούνται οι λεπίδες φωστού αφήστε το πλήκτρο.

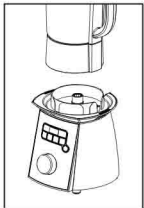
Λειτουργία

A. Γυάλινη κανάτα

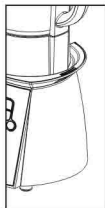
Πριν από τη χρήση, πρέπει πάντα να διαβάσετε τις οδηγίες ασφαλείας. Πρέπει να πλένετε τη γυάλινη κανάτα προσεκτικά (για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός και συντήρηση»).

1. Συναρμολόγηση

Τοποθετήστε το δοχείο πάνω στη βάση ευθυγραμμίζοντας τα βέλη που υπάρχουν πάνω στη στεφάνη και στη βάση (Εικόνα 1). Στερεώστε το δοχείο μέσα στη βάση (Εικόνα 2).



Εικόνα 1



Εικόνα 2

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο έχει εφαρμόσει σωστά μέσα στη βάση για να μην πάθουν ζημιά τα άγκιστρα ασφαλείας.

2. Αποσυναρμολόγηση

Σβήστε το θερμαντικό σας μπλέντερ και αποσυνδέστε το από την πρίζα του ηλεκτρικού δικτύου. Σηκώστε το δοχείο και βγάλτε το από τη βάση, κρατώντας το μόνο από τη λαβή. Μην περιστρέψετε το δοχείο.

Προειδοποίηση: Το θερμαντικό εξάρτημα γίνεται καυτό κατά τη λειτουργία μαγειρέματος. Μην αγγίζετε την επιφάνεια κάτω από τη στεφάνη του δοχείου.

B. Καπάκι και κύπελλο μέτρησης

1. Μπορείτε να σηκώσετε το καπάκι κρατώντας το γερά από τις δυο πλευρές με το ένα χέρι και ανασκλώνοντάς το. Μόλις προσθέσετε το φαγητό, πρέπει να κλείσετε το καπάκι προτού αρχίσουν η θέρμανση και η ανάμειξη. Για να κλείσετε το καπάκι, αρκεί να το τοποθετήσετε πάνω στο δοχείο και να το πιέσετε γερά προς τα κάτω (βεβαιωθείτε ότι η προεξοχή του καπακιού καλύπτει το στόμιο του δοχείου).

2. Μπορείτε να αφαιρέσετε το κύπελλο μέτρησης σηκώνοντάς το. Για να το επανατοποθετήσετε, ευθυγραμμίστε το με τις εγκοπές στο καπάκι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν το θερμαντικό μπλέντερ εκτελεί λειτουργία μαγειρέματος, βγαίνει ατμός γύρω από το κύπελλο μέτρησης. Πρόκειται για κάτι φυσιολογικό, αλλά προσέξτε γιατί ο ατμός μπορεί να καίει. Προτού αναμείξετε φαγητό, βεβαιωθείτε ότι το καπάκι και το παρέμβλημα είναι σωστά κλεισμένα.

THOMSON

GEBRUIKSAANWIJZING

BLENDER MET KOOKFUNCTIE

Model : THFP05538



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig voor ingebruikname.



Dit product voldoet aan de vereisten van de Richtlijn 2006/95/EG (die Richtlijn 73/23/EEG vervangt, gewijzigd door de Richtlijn 93/68/EEG) en de Richtlijn 2004/108/EC (die Richtlijn 89/336/EEC vervangt).

VEILIGHEIDSVOORZORGEN

- ✦ Deze veiligheidsstips moeten tijdens het gebruik van dit apparaat in acht worden genomen om lichamelijke verwonding en schade aan het apparaat te voorkomen. Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt op de wijze beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- ✦ Verwijder alle verpakking, labels en promotiestickers van uw Blender met kookfunctie voordat u hem in gebruik neemt.
- ✦ Bepaalde onderdelen aan de buitenkant van dit apparaat worden tijdens de werking zeer warm. Raak deze onderdelen niet aan en hanteer het apparaat uitsluitend bij de handgrepen.
- ✦ Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en voordat u het gaat reinigen. Om het apparaat volledig los te koppelen drukt u de aan/uitschakelaar uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.
- ✦ Gebruik geen accessoires bij dit apparaat.
- ✦ Dompel de elektrische kabel of het apparaat niet onder in water of andere vloeistof. Dit voorkomt een risico van brand, elektrische schokken en lichamelijke verwonding.
- ✦ In geval van plotselinge stroomonderbreking dient u 30 seconden te wachten voordat u de stekker weer instopt en inschakelt.
- ✦ Zorg ervoor dat de elektrische kabel niet over de rand van een aanrecht, werkblad of tafel hangt.
- ✦ Let erop dat de elektrische kabel nooit in contact komt met warme oppervlakken.
- ✦ Dit apparaat mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan de bereiding van voedingswaren en dranken als beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- ✦ Dek dit apparaat tijdens het gebruik niet af om een risico van brand, elektrische schokken en lichamelijke verwonding te voorkomen.
- ✦ Als dit apparaat werd gebruikt voor het verwarmen van voedingswaren dient men voor het opdoenen te controleren of de temperatuur van de voedingswaren gelijkmatig is.
- ✦ Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met een kleiner lichamenlijk, geestelijk of tastzintuiglijk vermogen of personen zonder ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of vooraf instructies hebben ontvangen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- ✦ Kinderen moeten onder toezicht blijven om te voorkomen dat zij met dit apparaat gaan spelen.
- ✦ Dit apparaat is niet geschikt om door middel van een timer of afstandsbediening te worden bediend.
- ✦ Snijd de stekker van dit apparaat af wanneer u het afdankt.
- ✦ Dit apparaat is ontworpen voor gebruik in *huishoudelijke en gelijkaardige situaties*, zoals:
 - In keukenhoeken voor personeel in winkels, kantoren en andere bedrijven
 - In boerderijen
 - Voor gasten van hotels, motels en gelijkaardige verblijfplaatsen
 - In pensions

De temperatuur van alle oppervlakken waarop dit symbool is aangebracht is tijdens de werking van het apparaat hoog. RAAK deze oppervlakken NIET AAN om verwonding te voorkomen. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het aanraakt.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΑΥΣΗΘΡΑ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΘΕΤΕ ΜΟΝΟΙ ΣΑΣ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ. ΠΡΟΣ ΑΠΟΦΥΓΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ, ΑΝ ΠΑΘΕΙ ΚΑΠΟΙΑ ΖΗΜΙΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΙ Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ, ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΣ ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ Ή ΠΑΡΟΜΟΙΑ ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΑΤΟΜΟ.

ΑΝ Η ΠΕΣΕΙ ΚΑΤΩ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ, ΣΤΕΙΛΤΕ ΤΗΝ ΣΕ ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΗ ΘΕΣΕΤΕ ΞΑΝΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ. ΑΝ ΕΧΕΙ ΠΑΘΕΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΖΗΜΙΑ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΘΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ.

ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΑΞΙΟΠΗ ΑΠΟΧΡΗΣΙΣΕΩΣ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΤΕΙΝΕΣΤΕ ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΔΙΑΝΙΚΗΣ ΠΩΛΗΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ Η ΣΤΟ ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΥ.

ΠΡΟΣ ΑΠΟΦΥΓΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ, ΟΛΕΣ ΟΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ, ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ, ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ ΔΙΑΝΙΚΗΣ ΠΩΛΗΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ Ή ΠΑΡΟΜΟΙΑ ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΑΤΟΜΟ.

Περιγραφή του προϊόντος



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ✦ Κατά τη λειτουργία της συσκευής πρέπει να τηρούνται οι παρούσες συμβουλές για θέματα ασφάλειας προς αποφυγή τραυματισμού και φθοράς στη συσκευή. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- ✦ Προτού θέσετε σε λειτουργία το θερμαντικό σας μπλέντερ, πρέπει οπωσδήποτε να αφαιρέσετε κάθε υλικό συσκευασίας, ετικέτα και διαφημιστικό αυτοκόλλητο.
- ✦ Κατά τη λειτουργία της συσκευής οι επιφάνειές της θερμαίνονται πολύ. Γι' αυτό, μην τις αγγίζετε. Είναι ασφαλέστερο να χρησιμοποιείτε τις λαβές.
- ✦ Πρέπει να αποσυνδέετε το ηλεκτρικό καλώδιο από την πρίζα στον τοίχο αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και προτού την καθαρίσετε. Προτού καθαρίσετε τη συσκευή, αφήστε την να κρυώσει. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, σφίξτε την πιέζοντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και βγάζοντας το φις από την πρίζα του ηλεκτρικού δικτύου.
- ✦ Μη χρησιμοποιείτε παρελκόμενα μαζί με τη συσκευή.
- ✦ Μη βυθίζετε το ηλεκτρικό καλώδιο ή τη συσκευή μέσα στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Με τον τρόπο αυτό ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού.
- ✦ Αν τυχαία διακοπεί η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, περιμένετε για 30 δευτερόλεπτα και ύστερα συνδέστε και πάλι το φις στην πρίζα και θέστε τη συσκευή σε λειτουργία.
- ✦ Φροντίστε να μην κρέμαται το ηλεκτρικό καλώδιο έξω από την άκρη του μπαρ, της επιφανείας εργασίας ή του τραπέζιου.
- ✦ Φροντίστε το ηλεκτρικό καλώδιο να μην έρθει ποτέ σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
- ✦ Η συγκεκριμένη συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για οποιοδήποτε άλλο σκοπό εκτός από την ετοιμασία φαγητού και ποτών όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο, το οποίο θα πρέπει να φυλάξετε γιατί θα σας χρειαστεί στο μέλλον.
- ✦ Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού, μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία της.
- ✦ Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να ζεσταίνετε φαγητό, προτού το σερβίρετε ελέγξτε αν έχει ζεσταθεί ομοιόμορφα.
- ✦ Η συγκεκριμένη συσκευή δεν είναι σχεδιασμένη για να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες οπτικές και νοητικές ικανότητες ή με μειωμένη την αίσθηση της σφύξης ή από άτομα που δεν διαθέτουν πείρα ή γνώσεις, εκτός αν τους επιτραπεί ή τους δώσει εκ των προτέρων οδηγίες κάποιος που είναι υπεύθυνος για την ασφάλειά τους.
- ✦ Πρέπει να επιβλέπετε τα παιδιά ώστε να μην τα αφήσετε να παίξουν με τη συσκευή.
- ✦ Δεν ενδείκνυται η λειτουργία της συγκεκριμένης συσκευής με χρήση χρονοδιακόπτη ή τηλεχειριστήριου.
- ✦ Προτού θέσετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας, πρέπει να την αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- ✦ Η συγκεκριμένη συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση *στο σπίτι και σε άλλες περιπτώσεις, όπως:*
 - Σε γυμνάσιες της κοινότητας για το προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλους επαγγελματικούς χώρους
 - Σε συγκροτήματα
 - Για ένοικους ξενοδοχείων, motels και άλλων οικιακών μονάδων
 - Σε ξενοώρες.

Κατά τη λειτουργία της συσκευής η θερμοκρασία όλων των επιφανειών που φέρουν το σύμβολο που βλέπετε δεξιά είναι αυξημένη. Επομένως, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ΜΗΝ ΑΓΙΤΙΖΕΤΕ τις επιφάνειες αυτές. Προτού πάσετε τη συσκευή, αφήστε την να κρυώσει εντελώς.



BELANGRIJK

HET IS STRIKT VERBODEN OM ALS CONSUMENT HET NETSNOER ZELF TE VERVANGEN. EEN BESCHADIGD NETSNOER MAG UITSLUITEND WORDEN VERVANGEN DOOR DE FABRIKANT, ZIJN REPARATIESERVICE OF EEN PERSOON MET GELIJKWAARDIGE KWALIFICATIES OM GEVAAR TE VOORKOMEN.

WANNEER UW APPARAAT HET GEVALLEN DIENT U HET NAAR EEN ELEKTRICIEN TE BRENGEN VOORDAT U HET WEER INSCHAKELT. INTERNE BESCHADIGING KAN EEN GEVAAR VOOR DE VEILIGHEID INHOUDEN.

ALLE CLAIMS OP UW PRODUCT MOETEN AAN UW LEVERANCIER OF HUN KLANTENSERVICE WORDEN OVERGEMAAKT.

REPARATIES MOGEN UITSLUITEND WORDEN UITGEVOERD DOOR DE FABRIKANT, ZIJN REPARATIESERVICE, DE REPARATIESERVICE VAN UW LEVERANCIER OF EEN PERSOON MET GELIJKWAARDIGE KWALIFICATIES OM GEVAAR TE VOORKOMEN.

Overzicht van het product



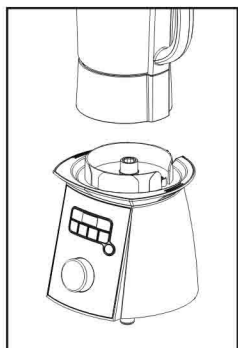
Bediening

A. Glazen kan

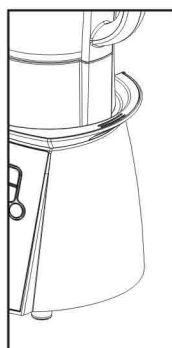
Lees deze gebruiksaanwijzing voor ingebruikname. Reinig voorzichtig de glazen kan (verwijs naar de paragraaf "Reinigen en onderhoud" voor meer informatie).

1. Montage

Zet de kan op de voet door de pijlen op de kroon en voet op elkaar te passen (Figuur 1).
Maak de kan vast op de voet (Figuur 2).



Figuur 1



Figuur 2

Opmerking: zorg ervoor dat de kan goed in de voet vast zit om beschadiging van het veiligheidsslot te voorkomen.

2. Demontage

Schakel uw Blender met kookfunctie uit en haal de stekker uit het stopcontact. Houd de kan bij de handgreep vast om hem uit de voet te tillen. Draai de kan niet om zijn as.

Waarschuwing: het verwarmingselement wordt in de kookmodus kokend heet. Raak de onderkant van de kroon van de kan niet aan.

B. Deksel en maatbeker

1. Til het deksel op door met één hand de zijkanten stevig vast te houden en op te tillen. Nadat voedsel is ingebracht moet het deksel worden gesloten voordat men gaat verwarmen of mixen. Het deksel sluit eenvoudig door het op de kan te zetten en stevig neer te drukken (zorg ervoor dat de tuit van de kan is afgedekt met het uitstekende gedeelte van het deksel).

2. De maatbeker kan worden verwijderd door hem op te tillen. Om hem terug te zetten past u hem in de groeven in het deksel.

WAARSCHUWING: in de kookmodus van de Blender met kookfunctie ontsnapt stoom rondom de maatbeker. Dit is normaal, doch wees voorzichtig voor brandwonden door de stoom. Zorg ervoor dat het deksel en de tuit goed gesloten zijn voordat u voedsel gaat mixen.

THOMSON

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟ ΜΠΛΕΝΤΕΡ

Μοντέλο: THFP05538



Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.



Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2006/95/ΕΚ (που καταργεί την Οδηγία 73/23/ΕΟΚ η οποία τροποποιήθηκε με την Οδηγία 93/68/ΕΟΚ) και της Οδηγίας 2004/108/ΕΚ (που καταργεί την οδηγία 89/336/ΕΟΚ).

TECHNISCHE GEGEVENS

- Voltage : 220-240 V~
- Frequentie : 50 Hz
- Vermogen verwarmingsfunctie: 700-900W
- Motorvermogen: 180-220W



Dit op het product aangebrachte logo geeft aan dat het een apparaat is waarvan de afvalverwerking past in het kader van de Richtlijn 2012/19/EG van 4 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA).

De aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur kan bij het recyclen van dit product mogelijke gevolgen hebben voor het milieu en de menselijke gezondheid.

Daarom mag dit apparaat op het eind van de levensduur ervan niet bij het ongesorteerde huisvuil worden weggegooid.

Als consument is uw rol in de cyclus van hergebruik, recycling en andere vormen van recuperatie van elektrische en elektronische apparatuur cruciaal. Uw gemeente en distributeurs stellen een inzamelsysteem voor afval (recycling-faciliteit) ter beschikking.

Het is uw verantwoordelijkheid om het selectieve inzamelsysteem dat ter beschikking is gesteld te gebruiken.

THOMSON is een handelsmerk van Technicolor SA dat wordt gebruikt onder licentie door SOPADIS.

*Dit product is geïmporteerd door
SOPADIS, 12 rue Jules Ferry, 93110 ROSNY-SOUS-BOIS*

C. Bedieningspaneel

Aan/uitschakelaar

1. Sluit de Blender met kookfunctie aan op een stopcontact. De aan/uitschakelaar knippert dan. Druk eenmaal zodat de aan/uitschakelaar continu brandt. De Blender met kookfunctie is nu in de modus stand-by geschakeld.
2. Wanneer u vanuit de modus stand-by van het apparaat op de aan/uitschakelaar drukt, gaat hij uit en begint opnieuw te knipperen, waarbij alle instellingen worden geannuleerd.
3. Druk nogmaals op de aan/uitschakelaar of haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat uit te schakelen.

Timer

4. Stel in de modus stand-by van de Blender met kookfunctie de timer in met behulp van de toetsen + en -, door te drukken op "-".
5. Als u op de toets "high" (hoog) drukt verschijnt "25 minuten" op de display. In deze modus bedraagt de maximale kooktijd 90 minuten.
6. Als u op de toets "medium" (medium) drukt verschijnt "20 minuten" op de display. In deze modus bedraagt de maximale kooktijd 90 minuten.
7. Als u op de toets "low" (laag) drukt verschijnt "15 minuten" op de display. In deze modus bedraagt de maximale kooktijd 90 minuten.
8. Druk meermaals op de toets "-" om de kooktijd telkens met 1 minuut te verminderen.
9. Druk meermaals op de toets "+" om de kooktijd telkens met 1 minuut te vermeerderen.

Opmerking: de kooktijd kan op ieder moment tijdens het koken of bereiden worden verlengd of verkort door te drukken op de toetsen "+" en "-".

Temperatuurregeling

De Blender met kookfunctie begint te verwarmen en de kookcyclus start zodra de temperatuur is geselecteerd (hoog, medium of laag).

Opmerking: de temperatuur kan op ieder moment tijdens het koken of bereiden worden gewijzigd.

Mix-toets

De mixfunctie kan op ieder moment tijdens het koken of de bereiding worden gebruikt. Hij kan ook in de modus stand-by worden gebruikt nadat voedsel in de glazen kan is ingebracht.

De mixfunctie is niet ideaal voor het mixen van soep, maar kan worden gebruikt voor dikke soepen.

De mixfunctie is uitgerust met twee verschillende modi:

- Als u in de modus stand-by tegelijkertijd op één van de temperatuurtoetsen (hoog, medium of laag) en de mix-toets drukt gaat het apparaat 2 minuten verwarmen en 8 seconden mixen.
- Als u in de modus stand-by op één van de temperatuurtoetsen (hoog, medium of laag) drukt en 5 seconden nadat de opwarmfunctie is bevestigd op de mix-toets, gaan de messen draaien zolang de mix-toets ingedrukt blijft.

D. Mixfunctie

- Om veiligheidsredenen werkt de mixfunctie niet voordat het koken is gestopt.
- U kunt de verwarmfunctie ook handmatig uitschakelen door de temperatuurtoets (waarvan het lampje brandt) aan te raken of door de aan/uitschakelaar in te drukken.
- Als u op de aan/uitschakelaar drukt om de verwarmfunctie uit te schakelen, schakelt de Blender met kookfunctie volledig uit en moet u hem weer inschakelen om de mixfunctie te gebruiken.

Bij het mixen van warm voedsel mag de snelheid niet hoger dan niveau 2 zijn. Normaal gezien volstaat het niveau 1.

Opmerking: continu mixen mag nooit langer dan twee minuten duren, wat het maximum van de motorcapaciteit is. Er moet altijd één minuut rusttijd volgen nadat het apparaat twee minuten continu heeft gewerkt.

1. Zet de voet neer op een vlakke, stabiele ondergrond.
2. Monteer de kan van de Blender met kookfunctie en stop de stekker in een geschikt stopcontact.
3. Druk op de aan/uitschakelaar om de Blender met kookfunctie in de modus stand-by te schakelen.
4. Stel de gewenste tijd in. U kunt dit ook op ieder ogenblik tijdens het koken doen, maar u moet een tijd instellen om het koken te starten.
5. Wanneer u etwaren als uien of knoflook bakt, doet u eerst wat boter of olie in de kan.
6. Controleer of de boter zich op de warmteplaat bevindt en niet aan het mes blijft hangen. Selecteer een lage temperatuurstelling om de boter te smelten. Bak daarna de uien of look tot deze zacht zijn en sluit het deksel.
7. Het is normaal dat het apparaat tijdens het eerste gebruik wat rook en geur afgeeft.
8. Druk op de mix-toets van het bedieningspaneel om de uien of look te mixen.
9. Voeg de overige ingrediënten (groente, kruiden, bouillon enz.) toe, schakel naar hoog en breng aan de kook.
10. Voor het bereiden van soep mag de markering 1400 ml op de glazen kan nooit worden overschreden.
11. Zet het apparaat in de lage stand zodra het mengsel kookt om de soep te laten sudderen, stel de timer in en laat verder koken.

Opmerking: doordat het apparaat is uitgerust met een thermostaat voor het koken, kunnen de temperatuur en de hoeveelheid luchtballen tijdens het koken fluctueren.

De soepmaker laat 4 pieptonen horen wanneer de bereiding klaar is.

Gebruik de mixfunctie om de soep te mixen. Dit kan alleen worden gedaan nadat het koken en de timer zijn gestopt. Wanneer alle ingrediënten gaar zijn mixt u de soep op snelheid 1 tot de gewenste consistentie en serveer.

WAARSCHUWING: bij het mixen en koken van hete vloeistof is het noodzakelijk om het deksel en de glazen tuit gesloten te houden om verwonding te voorkomen.

Praktische tips

1. Snijd vaste ingrediënten in kleine stukjes van 2-3 cm voordat u ze gaat mixen.
2. Bij het koken van melk in de soepmachine kan de bodemplaat van de kan bruin worden. Dit kan met detergent worden verwijderd.

E. Koude ingrediënten mixen

1. De mixfunctie kan ook worden gebruikt als een gewone mixer voor koud voedsel of voor het vernalen van ijs.
2. Zet neer op een vlakke, stabiele ondergrond.
3. Monteer de kan van de Blender met kookfunctie en stop dan de stekker in een geschikt stopcontact.
4. Doe alle benodigde ingrediënten in de glazen kan en sluit het deksel. U kunt tijdens het mixen nog ingrediënten toevoegen door de tuit van het deksel te verwijderen en extra items doorheen de opening te stoppen.

5. Opmerking: de maximale vulcapaciteit voor koude etwaren is 1750 ml.
6. Schakel de mix-toets naar het gewenste niveau. Schakel de mix-toets terug naar "0" als de gewenste consistentie is bereikt.
7. Haal de stekker meteen na gebruik uit het stopcontact.
8. Bewaar geen vaste of vloeibare ingrediënten in de glazen kan. Ledig en reinig het apparaat zorgvuldig na ieder gebruik.
9. Doe niet teveel etwaren in de Blender met kookfunctie. Als de motor uitvalt moet u het apparaat meteen uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen. Verwijder voorzichtig enkele ingrediënten, stop de stekker weer in het stopcontact en schakel in.

Reinigen en wegbergen

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- Reinig alle onderdelen zorgvuldig voor de eerste ingebruikname en na ieder gebruik.
- Controleer alle onderdelen zorgvuldig voordat u het apparaat monteert. Als een onderdeel beschadigd is of de kan gebarsten of afgesplinterd is mag u DE BLENDER MET KOOKFUNCTIE NIET MEER GEBRUIKEN.

WAARSCHUWING: de messen zijn uiterst scherp. Hanteer ze voorzichtig.

1. Was het deksel en de rubberen afdichting niet in een vaatwasser, omdat ze hier niet voor geschikt zijn.
2. Reinig de voet met een vochtige doek om voedselresten te verwijderen en maak daarna zorgvuldig droog. Gebruik geen schuurmiddelen om de voet te reinigen. Doe eerder wat detergent op het doek dan op de voet.
3. Dompel de voet nooit onder in water of andere vloeistof en zet hem nooit in de vaatwasser.
4. Controleer of alle onderdelen schoon en droog zijn voordat u het apparaat gaat wegbergen.
5. Wind de elektrische kabel nooit rond de Blender met kookfunctie.
6. Dompel de elektrische kabel nooit onder in water of andere vloeistof.
7. Dompel de glazen kan nooit meteen na het koken onder in water, doch laat hem eerst afkoelen.

Automatisch reinigen

Een snelle en eenvoudige manier om de Blender met kookfunctie schoon te maken is door 0,5 liter water en wat detergent in de kan te doen. Stel de timer in op twee minuten en raak dan de temperatuurtoets "low" (laag) aan. Stop het verwarmen zodra het water warm is en mix de vloeistof gedurende 1 minuut op snelheid 1. Herhaal dan deze bewerking met schoon water. Dit helpt het losweken van voedselresten onder het mes. U kunt de glazen kan ook afwassen in een warm sopje. Spoel en droog het apparaat volledig.

WAARSCHUWING:

De polyethyleen zakjes in het product en de verpakking kunnen gevaarlijk zijn. Houd deze zakjes buiten het bereik van baby's en kinderen om een risico van verstikking te voorkomen. Deze zakjes zijn geen speelgoed.